

부터

～から（時間・順序の起点）

日本語の「から」のうち、時間と順序を担当します。場所の「から」は 에서 で、ここが日本語と分かれる点です。

■ つけ方

用法	例	訳
時間の起点	한 시부터	一時から
順序の起点	저부터	わたしから
場所の起点	에서 を使う	서울에서 (서울부터 △)
～から～まで	부터 ～까지	아침부터 밤까지
이/가・을/를 のあと	消える	저부터 할게요
まず～から	-부터	이것부터 봅시다

■ 「から」とどう違うか

時間の起点を示します。아홉 시부터 일해요 (九時から働きます)。日本語の「から」と同じです。

場所には 에서 を使います。서울에서 왔어요 (ソウルから来ました)。日本語はどちらも「から」なので、この分担は意識して覚える必要があります。時間は 부터, 場所は 에서。

順序を表す用法もあります。저부터 할게요 (わたしから始めます)。ここも日本語と重なります。

까지 と組んで範囲を作るのが典型です。아침부터 밤까지 (朝から晩まで)。この組み合わせで覚えると定着が早くなります。

■ 例文

- 1 수업은 아홉 시부터 시작해요.
授業は九時から始まります。
- 2 월요일부터 금요일까지 일해요.
月曜日から金曜日まで働きます。
- 3 저부터 말할게요.
わたしから話します。
- 4 어제부터 몸이 안 좋아요.
昨日から体調がよくありません。
- 5 이것부터 하세요.
これからやってください。
- 6 처음부터 다시 해요.
最初からやり直します。

■ 紛らわしいもの

에서
場所の起点は 에서、時間の起点は 부터 です。日本語ではどちらも「から」なので混同しやすい点です。
서울에서 왔어요. (場所) / 한 시부터 해요. (時間)

까지
부터 と対になって範囲を作ります。「から～まで」の形で覚えると使いやすくなります。
아침부터 밤까지

에
時刻の一点を示すのが 에、そこから続く起点が 부터 です。
세 시에 만나요. (三時に) / 세 시부터 해요. (三時から)

■ まちがえやすい点

- ✕ 서울부터 왔어요.
○ 서울에서 왔어요.
場所の起点は 에서 です。부터 は時間・順序に使います。
- ✕ 한 시에서 시작해요.
○ 한 시부터 시작해요.
時間の起点は 부터 です。에서 とは逆になります。
- ✕ 저가부터 할게요.
○ 저부터 할게요.
이/가 と 부터 は共存しません。